

# Jahresbericht 2019



## Vorwort

Liebe Freunde und Förderer,  
Liebe Leserinnen und Leser,

auch im Jahr 2019 hat die Gewalt in Syrien noch längst kein Ende genommen. Fast täglich wird von neuen kriegerischen Auseinandersetzungen berichtet. Die syrische Zivilbevölkerung stellt dabei die Gruppe der Hauptleidtragenden dar: Ihr Alltag ist geprägt von Flucht und Vertreibung sowie von physischer und psychischer Gewalt. Es liegt auf der Hand, dass die Krise in Syrien zu den größten humanitären Katastrophen unserer heutigen Zeit zählt. Die hohe Zahl an notleidenden Menschen macht deutlich, dass der Bedarf nach Hilfe weiterhin enorm ist und die Zivilbevölkerung somit auf die Unterstützung der internationalen Gemeinschaft angewiesen ist.

Wir als Deutsch-Syrischer Verein (DSV) sehen uns daher in unserer moralischen Verpflichtung, das Leid der Menschen in Syrien, in den Nachbarländern sowie in Deutschland zu lindern.

Dies haben wir im Jahr 2019 mit folgenden Projekten und Aktivitäten in die Wege leiten können:

- Auch in diesem Jahr hat der DSV wieder ein Projekt in der primären und sekundären Gesundheitsversorgung in Syrien implementiert. Wir konnten in den letzten 12 Monaten insgesamt über 240.000 Patienten behandeln und die Krankenhäuser mit relevanten medizinischen Gütern ausstatten sowie die laufenden Betriebskosten decken.
- Neben der medizinischen Gesundheitsversorgung ist der Verein auch seit sechs Jahren im psychosozialen Bereich sehr aktiv mit dem Fokus auf Weiterbildungen für syrische psychologische Fachkräfte in der syrisch-türkischen Grenzregion. In mehreren Seminareinheiten konnten wir in einem Zeitraum von 51 Trainingstagen verschiedene fachspezifische Themen behandeln und die Teilnehmer als Multiplikatoren schulen. Mithilfe dieses Projektes - gefördert durch die Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH - soll die Qualität der psychologischen Behandlungen in der Grenzregion kontinuierlich verbessert werden.
- Auch in Deutschland möchte der DSV den neu Zugewanderten zur Seite stehen und ihnen hierzulande vielseitige Orientierung bieten. Das Projekt „Deutsch-Syrischer Verein – ein starker Partner in Darmstadt“ in Kooperation mit der Wissenschaftsstadt Darmstadt haben wir drei Jahre lang bis April 2019 umgesetzt. In den letzten vier Monaten Projektlaufzeit haben wir uns insbesondere auf die Lessons learnt und auf die zukünftige inländische Integrationsarbeit des DSV fokussiert.
- Daneben hat der Verein das Projekt „Von Almanyā nach Deutschland“ gestartet, welches auf das Erstprojekt „Almanyā auf Arabisch“ aus dem Jahr 2018 aufbaut. Dieses integrative Projekt wird vom Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat (BMI) und dem Verband Deutsch-Syrischer Hilfsvereine (VDSH) e.V. gefördert. Mittels fünf Seminarpakete zu diversen bildungs- und kulturrelevanten Themen wurde den Teilnehmern das Leben in Deutschland auf kreative Weise nähergebracht.
- Abschließend ist der DSV stolz darauf, ein weiteres Integrationsprojekt für die kommenden drei Jahre generiert zu haben. Das Projekt „Vitamin P – Chancenpatenschaften im Übergang zwischen Schule und Beruf“ wird durch das Bundesfamilienministerium gefördert und zielt auf eine verstärkte soziale Teilhabe von Menschen aus verschiedenen Herkunftsländern und Kulturen in Deutschland ab. Der DSV konnte insgesamt 77 solcher Chancenpatenschaften kreieren und somit einen wichtigen Beitrag zu mehr Toleranz und Respekt leisten.

Im Namen unseres Vorstands und unseres gesamten Vereins möchte ich mich bei allen Spendern, bei allen ehrenamtlichen Helfern und Unterstützern sowie bei allen Mitgliedern für Ihren Beitrag und das in uns gesetzte Vertrauen bedanken. Wir werden auch weiterhin all unsere Kapazitäten dafür nutzen, der syrischen Bevölkerung beizustehen und ihr ein Leben in Würde und Hoffnung zu ermöglichen. Denn schließlich lautet unser Motto: *Wir helfen.*

Safouh Labanieh  
Geschäftsführer

# Inhaltsverzeichnis

## 1. ÜBER UNS

### 2. UNSERE PROJEKTE IN 2019

- Beitrag zur Aufrechterhaltung der medizinischen Grundversorgung in Syrien
- Kapazitätsaufbau und Multiplikatoren-Weiterbildung für syrische psychologische Fachkräfte
- Schultaschen für syrische Kinder im Libanon
- Waisenhilfe für Syrien
- Der DSV – ein starker Partner für die Stadt Darmstadt
- Von Almanyā nach Deutschland
- Vitamin P – Chancenpatenschaften im Übergang zwischen Schule und Beruf

### 3. ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

DSV Aktivitäten in 2019 – Eine Übersicht

### 4. FINANZEN

Bilanz 2019

Gewinn- und Verlustrechnung 2019

### 5. IMPRESSUM

# Über den Deutsch-Syrischen Verein



## Wer wir sind

- ★ Als NGO sind wir in den Bereichen Humanitäre Hilfe und Entwicklungszusammenarbeit tätig
- ★ Unsere Hauptgeschäftsstelle befindet sich in Darmstadt
- ★ Wir leisten Hilfe in Syrien und in den Nachbarstaaten (Türkei, Jordanien und Libanon)
- ★ Wir unterstützen die lokale Flüchtlingsarbeit in Deutschland
- ★ Unsere primären Zielgruppen:
  - (Syrische) Kriegsopfer, Neuzugewanderte und Migranten
  - Dienstleister im Gesundheitsbereich
  - Soziale Einrichtungen
  - Bildungsträger
  - Ehrenamtliche
- ★ Unsere thematischen Schwerpunkte: Gesundheit, Bildung, Schutz, Integration & Advocacy

## Identität und Prinzipien

- ★ Wir handeln gemäß des humanitären Imperativs und der **humanitären Prinzipien**
- ★ Wir achten auf die Einhaltung der **Menschenrechte** und vertreten die Grundsätze der **Nächstenliebe**, der **Völkerverständigung** und des **Friedens**
- ★ Wir nehmen die Interessen derjenigen wahr, die der Unterstützung bedürfen, um soziale Benachteiligung und menschenunwürdige Situationen zu beseitigen sowie auf die **Verbesserung der individuellen, familiären und sozialen Lebensbedingungen** hinzuwirken
- ★ Wir fördern **demokratische Werte**, **soziales Denken** und **menschzentrierte Entwicklung**
- ★ Wir setzen uns für die **Integration** der Zugewanderten in Deutschland ein
- ★ Wir sind **Brückenbauer** zwischen der syrischen Community und der Mehrheitsbevölkerung in Deutschland

## Zusammengefasst – Unsere Stärken

- ★ Wir besitzen einen großen Expertenpool an erfahrenen Partnern, die sich mit unseren Zielen identifizieren.
- ★ Ein aktives, vertrauenswürdiges Netzwerk in Syrien und den Nachbarländern garantiert, dass unsere Hilfe dort ankommt, wo sie benötigt wird.
- ★ Wir pflegen enge Kooperationen mit zahlreichen Ministerien, Partnern und verschiedenen Förderern.
- ★ Wir zeichnen uns durch Fachexpertise in den Bereichen Gesundheit, Bildung und Integration aus.
- ★ Wir sind stolz darauf, mit solch einem motivierten und kompetenten Team zusammenzuarbeiten, welches den Verein stetig professionalisiert.

## Mitgliedschaft



Verband Entwicklungspolitik und Humanitäre Hilfe (VENRO)



Verband Deutsch-Syrischer Hilfsvereine e.V. (VDSH)



Initiative Transparente Zivilgesellschaft (ITZ)



**Wir leisten** humanitäre Not- und Entwicklungshilfe.



**Wir unterstützen** syrische Flüchtlinge, Kriegsopfer und Vertriebene.



**Wir informieren** über die Menschenrechtssituation in Syrien und betreiben Bildungsarbeit.

## Partner

- ★ Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ)
- ★ Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat (BMI)
- ★ Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ)
- ★ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
- ★ Centrum for Internationale Migration und Entwicklung (CIM)
- ★ Verband für Interkulturelle Wohlfahrtspflege, Empowerment und Diversity e.V. (ViW)
- ★ Hessisches Ministerium für Soziales und Integration
- ★ Wissenschaftsstadt Darmstadt
- ★ Islamic Relief Deutschland (IRD)
- ★ Syria Relief and Development (SRD)
- ★ Dayanışma Sosyal Vatan Derneği

### Deutsch-Syrischer Verein

Pallaswiesenstraße 63  
64293 Darmstadt  
Telefon +49 (0)61 51 9 57 67 50  
info@ds-verein.org

[www.ds-verein.org](http://www.ds-verein.org)

**Spendenkonto:**  
Volksbank eG Darmstadt  
IBAN DE2550890000006801102  
BIC GENODEF1VBD

## 2. UNSERE PROJEKTE IN 2019

### Beitrag zur Aufrechterhaltung der medizinischen Grundversorgung in Syrien

Der DSV hat auch dieses Jahr wieder ununterbrochen verschiedene Krankenhäuser in Nordsyrien für eine verbesserte medizinische Versorgung unterstützt. Das Ergebnis dieser monatelangen Förderung ist – trotz zahlreich aufgetretener Hürden – überwältigend:



Die Krankenhäuser konnten ihre Patienten durch unsere regelmäßige Bereitstellung von medizinischen Artikeln allumfassend behandeln. Die Betriebskosten, Gehälter und Reparaturmaßnahmen wurden monatlich finanziell gedeckt, um die Gesundheitseinrichtungen zu schützen und funktionsfähig zu halten.

Das von uns eingesetzte medizinische Personal konnte in den 12 Monaten Projektlaufzeit insgesamt **242.968 Patienten** behandeln. Somit wurde das ursprünglich geplante Ziel von 108.000 um die doppelte Patientenzahl übertroffen!

Dieses Ergebnis verdeutlicht das hohe Engagement und die Effektivität des medizinischen Personals, aber auch die stetig wachsende Patientenzahl, die dringend medizinische Versorgung benötigt.

Insgesamt führten das Fachwissen des DSV Projektteams und die professionelle Arbeit der Krankenhäuser zu einer zufriedenstellenden Projektumsetzung. Durch ein kontinuierliches Monitoring und einen engen Austausch mit der Krankenhausleitung konnten die Projektziele in diesem Jahr gänzlich erreicht und sogar übertroffen werden.



**Projektname:** Beitrag zur Aufrechterhaltung der medizinischen Grundversorgung in Syrien

**Laufzeit:** 01.04.2017 - 31.03.2020

**Partner/  
Förderer:** Islamic Relief Deutschland (Auswärtiges Amt)

**Fördersumme:** 4.437.680,92€

## Kapazitätsaufbau und Multiplikatoren-Weiterbildung für syrische psychologische Fachkräfte

Der DSV hat Anfang diesen Jahres wieder mit einer neuen Fortbildungsreihe für psychologische Fachkräfte im türkischen Grenzgebiet gestartet!

Das Ziel des Projektes soll sein, die Expertise der 20 ausgewählten Teilnehmer mittels zahlreicher Trainingseinheiten zu erweitern, sich miteinander zu vernetzen und das neu erlernte Fachwissen als Multiplikatoren weiterzugeben. Außerdem sollen die Behandlungsmethoden der Psychologen durch den Wissenstransfer professioneller gestaltet werden, um eine Verbesserung des mentalen Gesundheitszustandes der Traumatisierten in der türkischen Grenzregion zu erreichen.



Im Rahmen von **13 psychologischen Trainings** und **28 Supervisionsstunden** konnten die teilnehmenden Fachkräfte durch (inter)nationale Experten in verschiedenen fachspezifischen Kontexten - inter alia Sekundäre Traumatisierung, Stressbewältigung und Selbstfürsorge - geschult werden.

Durch die erfolgreich durchgeführten Seminare konnte die Basis für einen intensiven fundierten Austausch und für ein starkes Networking in der Grenzregion gelegt werden.

Wir sind gespannt auf die Resultate und Lessons learnt der kommenden zwei Projektmonate im Jahr 2020!



**Projektname:** Kapazitätsaufbau und Multiplikatoren-Weiterbildung für syrische psychologische Fachkräfte

**Laufzeit:** 01.12.2018 - 29.02.2020

**Partner/**

**Förderer:** Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**Fördersumme:** 143.804,16€



## Schultaschen für syrische Kinder im Libanon

*Diese Millionen Kinder auf der Flucht sind nicht einfach nur eine neue Zahl. Wir sprechen von Kindern, die von ihrem Zuhause fortgerissen wurden, vielleicht von ihrer Familie. Sie sehen sich Schrecken gegenüber, die wir gar nicht nachvollziehen können. - UNICEF*



Millionen syrischer Kinder können aufgrund der aktuellen Kampfhandlungen und der Fluchtsituation weiterhin nicht oder nur unregelmäßig zur Schule gehen. Aufgrund dieser Notlage hat der DSV in Kooperation mit der Initiative Dürener Syrienhilfe und der Bürgerinitiative „Syrische Bildungskommission in Libanon“ ein Projekt für die Unterstützung von Schulkindern ins Leben gerufen. Seit 2012 kümmert sich diese Bildungskommission um eine Schule für inzwischen mehr als 3.000 syrische Flüchtlingskinder, damit sie regelmäßig den Unterricht besuchen und mit Büchern, Heften, Kleidung und z.T. Transport versorgt werden können.

Die anfallenden jährlichen Kosten sind hoch und können ausschließlich durch Spenden finanziert werden. Mit der Spendenaktion „Schultaschen für syrische Flüchtlingskinder“ im Libanon konnten wir im Jahr 2019 über 21.000 Euro an Spendengeldern weiterleiten!

Wir hoffen, mit Ihrer Unterstützung auch weiterhin so vielen bedürftigen Kindern eine gesicherte Zukunft offerieren zu können!

## Waisenhilfe für Syrien

Vor sieben Jahren hat der DSV ein erstes Waisenprojekt in Syrien in die Wege geleitet.

Mit Ihrer Hilfe konnte der Verein mit einer diesjährigen Gesamtsumme von über 38.000 Euro zahlreiche Kinder mit dem Nötigsten versorgen, z.B. mit Lebensmitteln, Kleidung, Unterkunft, gesundheitlicher Versorgung und einem gesicherten Schulbesuch.

Doch aufgrund der katastrophalen humanitären Notsituation steigt die Zahl an Waisen dort täglich an. Daher bitten wir Sie um Ihre Unterstützung: Durch Ihre Spende ermöglichen Sie den Waisenkindern ein Leben in Würde mittels dringend benötigter Utensilien.

Mithilfe Ihres Einsatzes fördern Sie Kinder, stärken sie mental, schenken Geborgenheit und Wohlbefinden. Geben Sie einem jungen Leben Hoffnung und tragen Sie dadurch zu dessen Selbstbestimmung bei!



**Helfen Sie einem  
Waisenkind mit  
nur 1€/Tag**

## Der DSV - ein starker Partner für die Stadt Darmstadt

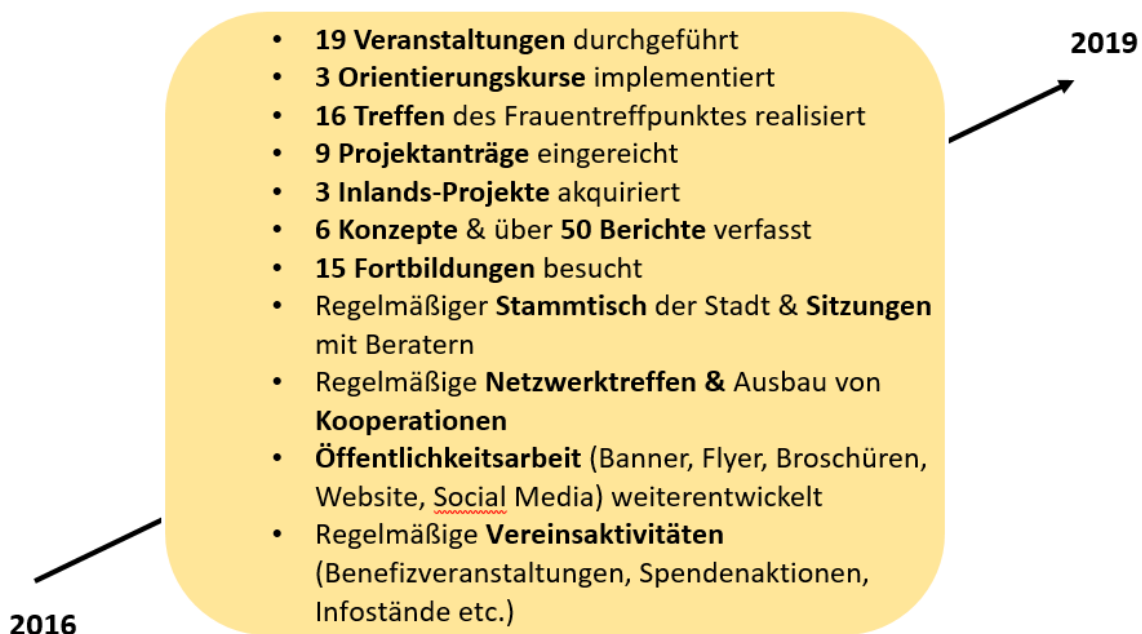


Im April 2019 hat der DSV das dreijährige Projekt „*Deutsch-Syrischer Verein – ein starker Partner in Darmstadt*“ erfolgreich zum Abschluss gebracht!

Das Projekt wurde mit finanzieller Unterstützung des Hessischen Ministeriums für Soziales und Integration sowie durch das Amt für Interkulturelles und Internationales der Stadt Darmstadt implementiert.

Das Projekt ist Teil des hessischen Landesprogramms WIR (**W**egweisende **I**ntegrationsansätze **R**ealisieren); es hat die Förderung der Teilhabe und Sichtbarkeit von syrischen Geflüchteten und Migranten in kulturellen, sozialen, politischen und beruflichen Teilsystemen zum Ziel. Neben der Implementierung von Informationsveranstaltungen, Fortbildungen und Workshops stärkte das Projekt den Dialog und die Kooperation mit der Stadtverwaltung und anderen Akteuren wie auch mit Bürgern der Stadt.

Nach drei Jahren Projektlaufzeit lassen sich folgende Ergebnisse der Vereinsarbeit konstatieren:



Dieses Schaubild macht deutlich, dass der Deutsch-Syrische Verein während der gesamten Projektzeit mit Ernsthaftigkeit und großer Ambition an der Implementierung der festgelegten Maßnahmen beteiligt war. Das WIR-Projekt hat dem DSV geholfen, sich in Darmstadt als aktiver Verein zu integrieren und sowohl von der Community als auch von der Fachöffentlichkeit als ein starker Partner in Darmstadt wahrgenommen zu werden. Der DSV hat mittels Fortbildungen, Austausch- bzw. Beratertreffen und Vernetzungen dazu beigetragen, neues Fachwissen aufzunehmen und seine Alleinstellungsmerkmale herauszubilden. Dazu gehören insbesondere die Bereiche Bildungsarbeit, Advocacy, kulturelle Begegnung und soziale Teilhabe.

Zudem besitzt der Verein neben mehrsprachigen und kultursensiblen Referenten auch ein großes Netzwerk an Mitgliedern und Ehrenamtlichen, die mit ihrem Wissen unsere Arbeit bereichern.



Dieses starke soziale Gefüge festigt nicht nur die Präsenz des DSV, sondern es steigert zunehmend das Bewusstsein und Interesse der Bevölkerung an seiner Arbeit, was Synergieeffekte in Form von gesteigener Partizipation mit sich bringt. Der Verein befindet sich somit in einem kontinuierlichen Wachstumsprozess als „Brückenbauer“.

Der Verein traut sich nun zu, sich selbst als Integrationsdienstleister zu bezeichnen, der sich in Darmstadt und Umgebung für einen starken gesellschaftlichen Zusammenhalt engagiert gemäß



seines Slogans „WIR sind DA – in DArmstadt!“. Denn wir offerieren einerseits Seminare für neu Zugewanderte, um ihnen den Einstieg in das Leben in Deutschland zu erleichtern und ihre chancengerechte Teilhabe zu erhöhen. Wir bieten andererseits Fortbildungen sowie Beratungen für Fachkräfte und Ehrenamtliche an, um sie bei ihren Tätigkeiten zu unterstützen. Daneben führen wir Orientierungskurse, Veranstaltungen und interkulturelle Ausflüge durch. Natürlich ist es uns auch ein Anliegen, die Zivilgesellschaft über die aktuelle Lage in Syrien zu informieren und darüber zu diskutieren.

Resümierend ist festzuhalten, dass somit das Projektziel - *Professionalisierung der ehrenamtlichen und hauptamtlichen Arbeit des DSV als regionaler Integrationsdienstleister* - zufriedenstellend erreicht wurde. Der DSV ist aber kein statischer Verein, sondern er entwickelt sich durch neue Lernerfahrungen stetig weiter.

<b>Projektname:</b>	<b>Deutsch-Syrischer Verein – ein starker Partner in Darmstadt</b>
<b>Laufzeit:</b>	<b>01.05.2016 - 30.04.2019</b>
<b>Partner/ Förderer:</b>	<b>Amt für Interkulturelles und Internationales der Stadt Darmstadt</b>
<b>Fördersumme:</b>	<b>162.111,50€</b>

## Von Almanyana nach Deutschland



Im November 2018 ist unser neues Projekt „Von Almanyana nach Deutschland“ angelaufen! Es baut thematisch auf dem Erstprojekt „Almanyana auf Arabisch“ auf, welches im Juni 2018 auslief.

Ziel des Projektes ist es, geflüchteten Menschen mit arabischem Hintergrund im Rahmen kostenloser

Workshops und Exkursionen verschiedene Aspekte des Lebens in Deutschland näher zu bringen und so zu mehr Aufklärung und gesellschaftlicher Teilhabe beizutragen.

Dieses Integrationsprojekt wird bundesweit in Kooperation mit dem Verband Deutsch-Syrischer Hilfsvereine (VDSH) und mit finanzieller Unterstützung des Bundesministeriums des Innern, für Bau und Heimat durchgeführt. Der DSV ist einer von acht Vereinen bundesweit, welcher für das Projekt ausgewählt wurde.

Im Rahmen von fünf Seminarpaketen (insgesamt 25 Seminare) konnten 467 Teilnehmer mittels Workshops, Trainings und Exkursionen einen weitreichenden Einblick in die Themen Umwelt- und Naturschutz, das deutsche Grundgesetz, Erwerbstätigkeit in Deutschland sowie Kindererziehung und Hilfsangebote für Eltern erhalten. Die Inhalte wurden auf Grundlage der Bedarfsmeldungen von den Teilnehmern ausgewählt und durch spezialisierte Referenten übermittelt.

Wir danken allen Anwesenden für die rege Teilnahme und hoffen auf eine Fortführung des Projektes in der kommenden Zeit!



**Projektname:** Von Almanyana nach Deutschland

**Laufzeit:** 15.11.2018 – 15.07.2019

**Partner/  
Förderer:** Verband Deutsch-Syrischer Hilfsvereine (VDSH) e.V.  
Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat (BMI)

**Fördersumme:** 19.510,00 €

## Vitamin P – Chancenpatenschaften im Übergang zwischen Schule und Beruf

*Lehre tut viel, aber Aufmunterung tut alles.* – Johann Wolfgang von Goethe



Seit März 2019 bieten wir im Rahmen unseres neu gestarteten Projektes „Bildungspatenschaften“ (BiPa) regelmäßige Unterstützung für Jugendliche und junge Erwachsene an.

Das Projekt ist Teil des Bundesprogramms *Menschen stärken Menschen* und wird vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend gefördert. Die Implementierung erfolgt in Kooperation mit dem Verband für interkulturelle Wohlfahrtspflege, Empowerment und Diversity e.V. (ViW).


### CHANCENPATENSCHAFTEN Im Übergang zwischen Schule und Beruf

Ziel des Projektes ist es, Jugendlichen und jungen Erwachsenen eine berufliche Zukunft zu ermöglichen. Hierbei bieten **BiPa** (BildungsPaten), die ihr Wissen, ihre Berufs- und Lebenserfahrung weitergeben, eine großartige Chance. BiPa begleiten ihre **BiPaYoungster** in die Welt der Berufsfindung.

Die BildungsPatenschaft setzt stark auf die Überzeugungskraft neutraler Dritter und nutzt insbesondere das Know-how und die Erfahrung Älterer. Der BiPa wird für junge Menschen zur Vertrauensperson und zum Coach. Die Vermittlung eines BiPa an einen BiPaYoungster erfolgt individuell nach Fähigkeiten, Beruf, Interessen und selbstverständlich gegenseitiger Sympathie. Zuhören, für seinen Paten erreichbar sein und ein Gespür für Probleme, Wünsche und Träume junger Menschen haben schafft Vertrauen. Die BildungsPaten sind nicht für Nachhilfe zuständig, sondern stehen ihrem Schützling mit Rat und Tat zur Seite und leiten ihn durch die Phasen der Berufsfindung, die viele Fragen mit sich bringt.


Unsere bisherige Bilanz im Projekt sieht gut aus: Im Jahr 2019 konnten wir insgesamt **77 tolle Patenschaften** gründen! Praktikumsplätze konnten vermittelt werden, Schulungen und Workshops wurden durchgeführt, kulturelle Ausflüge erweiterten den Horizont und viele weitere Veranstaltungen stehen an.

 **Praktikumsplätze vermittelt**

 **Lebensläufe und Bewerbungen gemeinsam gestaltet**


 **Nachhilfe in Mathematik und Deutsch im Angebot**

 **Ausflüge realisiert**

 **Einladungen zu Bewerbungsgesprächen organisiert**

 **Workshops und Seminare für ein sicheres Auftreten**

 **Öffentlichkeitsarbeit**

 **Beratung für Schulabgänger**

**Projektname: Vitamin P – Chancenpatenschaften im Übergang zwischen Schule und Beruf**

**Laufzeit: 01.01.2019 - 31.12.2019**

**Partner/  
Förderer: Verband für interkulturelle Wohlfahrtspflege, Empowerment und Diversity (ViW)  
Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ)**

**Fördersumme: 63.560,00 €**

### 3. Öffentlichkeitsarbeit

#### DSV Aktivitäten in 2019 – Eine Übersicht

##### *+++ Der DSV bei der diesjährigen Geberkonferenz in Brüssel +++*

Unter dem gemeinsamen Vorsitz der Europäischen Union und der Vereinten Nationen fand vom 12. – 14. März 2019 die dritte Brüsseler Konferenz zur Unterstützung der Zukunft Syriens und der Region („Supporting the future of Syria and the region“) statt. An dieser zweitägigen Konferenz haben Vertreterinnen und Vertreter aus 57 Ländern und über 20 internationalen – teils syrischen – Organisationen teilgenommen. Auch der Geschäftsführer des Deutsch-Syrischen Vereins wurde zu dieser internationalen und hochrangigen besuchten Veranstaltung eingeladen.

Im Rahmen der Konferenz wurde in Vorträgen und gemeinsamen Dialogrunden über die politischen und humanitären Prozesse in Syrien und den Nachbarländern gesprochen. Zum Schluss hat der Vorsitz eine gemeinsame Erklärung verabschiedet; online [hier](#) einsehbar.



Die Konferenz in Brüssel macht deutlich, dass der Bedarf an humanitärer Hilfe nach wie vor extrem hoch ist. Deshalb versucht der Deutsch-Syrische Verein stets, die Notsituation vor Ort mit seinen Projekten zu stabilisieren und insbesondere den Bedürftigsten zu helfen.

##### *+++ Internationales Bürgerfest in Darmstadt +++*

Passend zur Europawahl hat die Wissenschaftsstadt Darmstadt alle Interessierten zum Europawochenende am 4. Mai 2019 eingeladen!

Der Höhepunkt des Europawochenendes bildete das alljährliche Internationale Bürgerfest auf dem Luisenplatz, bei dem ein vielfältiges Kulturangebot an Musik, Tanz und internationalen Speisen angeboten wurde. Der DSV war dort natürlich auch mit einem Stand vertreten, um syrische kulinarische Köstlichkeiten zu offerieren und über seine Aktivitäten zu informieren.





*+++ DSV-Stand bei der Frankfurter Buchmesse +++*

Auch dieses Jahr war der DSV wieder mit einem Stand bei der Frankfurter Buchmesse vertreten! Zahlreiche Besucher - ob Jung oder Alt - besichtigten unseren Stand und gemeinsam führten wir viele interessante Gespräche, vor allem zum Thema Syrien. Wir danken allen Organisatoren für ihren gelungenen Einsatz!



*+++ Merck spendet an den DSV! +++*

Das Unternehmen Merck KGaA in Darmstadt fördert jährlich im Rahmen seiner Rest-Cent-Aktion Projekte und Organisationen für den guten Zweck. Auch dieses Jahr war es wieder soweit: Im Oktober wurden insgesamt 23 Teilnehmer ausgewählt und mit einer Spendensumme von über 34.000,00 Euro dotiert!



Auch wir, der Deutsch-Syrische Verein, durften durch den Vereinsvorsitzenden - Herrn Dr. Rachid Khalil - und durch unser engagiertes Mitglied - Frau Claudia Al Jasem - seine ihm zugewiesene Spendensumme entgegennehmen.

Mit dem gespendeten Betrag werden wir die Möglichkeit haben, unseren schon lange geplanten Computerkurs für neu Zugewanderte und Interessierte anbieten zu können. Außerdem werden wir sie nun interaktiv bei Praktika- und Jobsuche sowie bei der Erstellung ihrer Bewerbungsunterlagen helfen.

Wir freuen uns sehr über die Zuwendung und möchten uns bei allen Merck-Spendern herzlich bedanken!



# Bilanz 2019

Deutsch-Syrischer Verein zur Förderung der Freiheiten und Menschenrechte e.V. – 01.01. - 31.12.2019

<b>AKTIVA in Euro</b>	<b>31.12.2019</b>	<b>31.12.2018</b>
<b>A. Anlagevermögen</b>		
I. Sachanlagen		
1. Andere Anlagen, Betriebs-und Geschäftsausstattung Fahrzeuge, Transportmittel Sonstige Anlagen und Ausstattung	2.901,00	1.702,00
II. Finanzanlagen		
1. Sonstige Ausleihungen	0,00	0,00
<b>B. Umlaufvermögen</b>		
I. Forderungen, sonstige Vermögensgegenstände	1.781,93	7.217,23
II. Kasse, Bank	255.115,57	95.025,19
<b>Summe Aktiva</b>	<b>259.798,50</b>	<b>103.944,42</b>
<b>PASSIVA in Euro</b>	<b>31.12.2019</b>	<b>31.12.2018</b>
<b>A. Vereinsvermögen</b>		
I. Ergebnisvorträge		
1. Ergebnisvorträge allgemein	95.416,77	55.399,78
II. Vereinsergebnis	157.024,88	40.016,99
<b>B. Rückstellungen</b>	2.500,00	3.000,00
1. Steuerrückstellungen		
2. Sonstige Rückstellungen		
<b>C. Verbindlichkeiten</b>		
1. Sonstige Verbindlichkeiten	4.856,85	5.527,65
<b>Summe Passiva</b>	<b>259.798,50</b>	<b>103.944,42</b>

# Gewinn- und Verlustrechnung 2019

Deutsch-Syrischer Verein zur Förderung der Freiheiten und Menschenrechte e.V.

01.01. - 31.12.2019

	2019	2018
<b>A. Ideeller Bereich</b>		
I. Nicht steuerbare Einnahmen		
1. Mitgliedsbeiträge	300,00	2.100,00
2. Zuschüsse	66.216,37	762,80
	66.516,37	2.862,80
II. Nicht anzusetzende Ausgaben <sup>1</sup>	197.517,21	173.992,97
<b>Gewinn/Verlust ideeller Bereich</b>	<b>131.000,84-</b>	<b>171.130,17-</b>
<b>B. Ertragsteuerneutrale Posten</b>		
I. Ideeller Bereich (ertragsteuerneutral)		
1. Steuerneutrale Einnahmen, Spenden	1.831.105,71	2.089.703,76
2. Nicht abzieshbare Ausgaben, Gezahlte/ hingegebene Spenden	1.531.452,91	1.865.777,87
	14,40	3,50
	299.638,40	223.922,39
II. Vermögensverwaltung (ertragsteuerneutral)		
1. Steuerneutrale Einnahmen	0,00	0,00
III. Sonstige wirtschaftliche Geschäftsbetriebe (ertragsneutral)		
1. Nicht abzieshbare Ausgaben	0,00	0,00
<b>Gewinn/Verlust Ertragsteuer neutrale Posten</b>	<b>299.638,40</b>	<b>223.922,39</b>
<b>C. Sonstige Geschäftsbetriebe</b>		
I. Sonstige Geschäftsbetriebe	12.433,34	13.230,06
1. Umsatzerlöse	0,00	0,00
2. Materialaufwand	0,00	0,00
3. Personalaufwand	14.400,00	14.400,00
Soziale Abgaben	3.142,80	3.142,80
4. Sonstige betriebliche Aufwendungen	6.503,22	8.462,49
	24.046,02	26.005,29
<b>Gewinn/Verlust Sonstige Geschäftsbetriebe</b>	<b>11.612,68-</b>	<b>12.775,23-</b>
<b>D. Vereinsergebnis</b>	<b>157.024,88</b>	<b>40.016,99</b>

**Haben Sie Interesse an unserer Arbeit?**

Tel.: 06151 957 675 0

[www.ds-verein.org](http://www.ds-verein.org)

**Herausgeber**

**Deutsch-Syrischer Verein zur Förderung der Freiheiten und Menschenrechte e.V.**

Pallaswiesenstraße 63 · 64293 Darmstadt

**Gemeinnütziger und mildtätiger Verein**

Vereinsregister · Amtsgericht Darmstadt · VR 83007

**Geschäftsführer**

Safouh Labanieh

**Presse- und Öffentlichkeitsarbeit**

Isabella Bronkalla

**Spendenkonto**

Volksbank eG Darmstadt

IBAN: DE 2550 8900 0000 0680 1102

BIC: GENODEF1VBD

**Fotografie**

©Deutsch Syrischer Verein zur Förderung der Freiheiten und Menschenrechte e.V.

Darmstadt, Dezember 2019